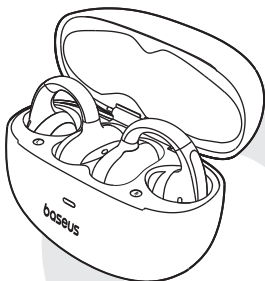


baseus

QUICK START GUIDE

Quick Start Guide

Baseus Bowie MC1



For FAQs and more information, please visit

<https://www.baseus.com/pages/support-center>



1. WARRANTY

Contact Us

✉ care@baseus.com
🌐 <https://www.baseus.com>
☎ +1 800 220 8056 (US)

DE

Kundendienst

1. 24-monatige Garantie
2. Lebenslange technische Unterstützung

FR

Service à la clientèle

1. Garantie de 24 mois
2. Assistance technique à vie

IT

Assistenza clienti

1. Garanzia di 24 mesi
2. Supporto tecnico a vita

KR

고객 서비스

1. 24개월 보증
2. 평생 기술 지원

PL

Obsługa klienta

1. 24-miesięczna gwarancja
2. Dożywotnie wsparcie techniczne

RU

Служба поддержки

1. Гарантия 24 месяца
2. Пожизненная техническая поддержка

UA

Обслуговування клієнтів

1. 24-місячна гарантія
2. Довічна технічна підтримка

繁中

客戶服務

1. 24個月保固
2. 終身技術支援

EN

Customer Service

1. 24-Month Warranty
2. Lifetime Tech Support

ES

Servicio al Cliente

1. Garantía de 24 meses
2. Soporte Técnico de por Vida

ID

Layanan Pelanggan

1. Garansi 24 Bulan
2. Dukungan Teknis Seumur Hidup

JP

カスタマーサービス

1. 24カ月品質保証
2. 生涯技術サポート

NL

Klantenservice

1. 24 maanden garantie
2. Levenslange technische ondersteuning

PT

Atendimento ao consumidor

1. Garantia de 24 meses
2. Suporte técnico vitalício

TR

Müşteri Hizmetleri

1. 24 Ay Garanti
2. Ömür Boyu Teknik Destek

VI

Dịch vụ khách hàng

1. Bảo hành 24 tháng
2. Hỗ trợ kỹ thuật trọn đời

AR

خدمة العملاء

1. ضمان لمدة 24 شهرا
2. دعم فني مدى الحياة



2. SUPPORT



For FAQs, detailed user manuals, and more information, please visit.

<https://www.baseus.com/pages/support-center>

- DE** Häufig gestellte Fragen (FAQs), ein ausführliches Benutzerhandbuch und weitere Informationen finden Sie unter <https://www.baseus.com/pages/support-center>.
- ES** Para conocer las preguntas frecuentes, los manuales del usuario detallados y obtener más información, visite: <https://www.baseus.com/pages/support-center>
- FR** Vous trouverez les FAQ, le mode d'emploi détaillé et plus d'informations sur <https://www.baseus.com/pages/support-center>.
- ID** Untuk FAQ, panduan pengguna terperinci, informasi selengkapnya, silakan kunjungi: <https://www.baseus.com/pages/support-center>
- IT** Per le FAQ, il manuale d'uso dettagliato ed ulteriori informazioni, visitare il sito <https://www.baseus.com/pages/support-center>
- JP** よくある質問、詳しい取扱説明書、詳細については次のウェブサイトにアクセスしてください。<https://www.baseus.com/pages/support-center>
- KR** FAQ, 상세한 사용자 설명서, 자세한 내용을 보려면 다음 사이트를 방문하십시오. <https://www.baseus.com/pages/support-center>
- NL** Ga voor veelgestelde vragen, uitgebreide handleidingen en meer informatie naar <https://www.baseus.com/pages/support-center>
- PL** Często zadawane pytania, szczegółowe podręczniki użytkownika i dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <https://www.baseus.com/pages/support-center>
- PT** Para perguntas frequentes, manuais detalhados do usuário e mais informações, visite <https://www.baseus.com/pages/support-center>.
- RU** Часто задаваемые вопросы, подробные руководства пользователя и дополнительную информацию можно найти по адресу <https://www.baseus.com/pages/support-center>

TR SSS, ayrıntılı kullanım kılavuzu ve daha fazla bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin:
<https://www.baseus.com/pages/support-center>

UA Із запитаннями та відповідями, докладними керівництвами користувача та додатковою інформацією можна ознайомитися, відвідавши веб-сайт.
<https://www.baseus.com/pages/support-center>

VI Để nắm được các Câu hỏi thường gặp, hướng dẫn sử dụng chi tiết và biết thêm thông tin, vui lòng truy cập.
<https://www.baseus.com/pages/support-center>

繁中 關於常見問題解答、詳細使用者手冊以及更多資訊，請參閱
<https://www.baseus.com/pages/support-center>

AR للأسئلة الشائعة وأدلة المستخدم المفصلة ومزيد من المعلومات، يُرجى زيارة الموقع التالي
[.https://www.baseus.com/pages/support-center](https://www.baseus.com/pages/support-center)



3. POWERING ON



EN After opening the charging case, take out the earphones, peel off the insulation protector, place the earphones back into the charging case, and close the lid. Re-open the charging case to begin Bluetooth connecting.

DE Nach Öffnen der Ladebox Ohrhörer herausnehmen, Isolierschutz abziehen, Ohrhörer wieder in die Ladebox legen und Deckel schließen. Ladebox erneut öffnen, um die Bluetooth-Verbindung herzustellen.

ES Después de abrir el estuche de carga, extraiga los auriculares, retire la protección aislante, vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga y cierre la tapa. Vuelva a abrir el estuche de carga para iniciar la conexión Bluetooth.

FR Après avoir ouvert le boîtier de charge, retirez les écouteurs, décollez le protecteur d'isolation, replacez les écouteurs dans le boîtier de charge et refermez le boîtier. Rouvrez le boîtier de charge pour commencer la connexion Bluetooth.

ID Buka kotak pengisian daya, keluarkan earphone, kupas pelindung insulasi, tempatkan kembali earphone ke kotak pengisian daya, lalu pasang kembali penutup. Buka kembali kotak pengisian daya untuk memulai koneksi Bluetooth.

- IT** Dopo aver aperto la custodia di ricarica, estrarre gli auricolari, togliere la protezione isolante, rimettere gli auricolari nella custodia di ricarica quindi chiudere il coperchio.
Riaprire la custodia di ricarica per iniziare la connessione Bluetooth.
- JP** 充電ケースを開いた後、イヤホンを取り出して絶縁プロテクターをはがし、イヤホンを充電ケースに戻してから、ふたを閉じます。
充電ケースを再び開き、Bluetooth接続を開始します。
- KR** 충전 케이스를 열고 이어폰을 꺼내고 절연용 보호기를 벗긴 다음, 충전 케이스에 다시 이어폰을 넣고 덮개를 닫으십시오.
블루투스 연결을 시작하려면 충전 케이스를 다시 엽니다.
- NL** Na het openen van de oplaadcase, haalt u de oordopjes uit de case, pelt u de isolatiebescherming eraf, plaatst u de oordopjes weer in de oplaadcase en sluit u het deksel.
Open de oplaadcase opnieuw om te beginnen met het verbinden van Bluetooth.
- PL** Po otwarciu etui do ładowania wyjmij słuchawki douszne, zdejmij folię ochronną, włóż słuchawki douszne z powrotem do etui do ładowania i zamknij pokrywę.
Aby rozpocząć łączenie przez Bluetooth, otwórz ponownie etui do ładowania.
- PT** Depois de abrir o estojo de carregamento, retire os fones de ouvido e o protetor de isolamento, coloque os fones de ouvido de volta no estojo de carregamento e feche a tampa.
Abra novamente o estojo de carregamento para iniciar a conexão Bluetooth.
- RU** Откройте зарядный футляр, достаньте наушники, снимите защитную пленку, положите наушники обратно в зарядный футляр и закройте крышку.
Снова откройте зарядный футляр, чтобы начать подключение по Bluetooth.
- TR** Şarj kutusunu açarak kulaklıkları çıkarın, yalıtım korumasını soyun, kulaklığı şarj kutusuna geri koyun ve ardından kapağı kapatın.
Bluetooth bağlantısını başlatmak için şarj kutusunu yeniden açın.
- UA** Відкривши футляр-акумулятор, вийміть навушники, зніміть ізоляційний захист, покладіть навушники назад у футляр-акумулятор і закрийте кришку.
Знову відкрийте футляр-акумулятор, щоб почати підключення Bluetooth.
- VI** Sau khi mở hộp sạc, hãy lấy tai nghe ra, bóc lớp bảo vệ cách điện, đặt tai nghe trở lại hộp sạc và đóng nắp lại.
Mở lại hộp sạc để bắt đầu kết nối Bluetooth.
- 繁中** 打開充電盒後，取出耳機，撕下絕緣保護貼，將耳機放回充電盒，然後關上蓋子。
重新打開充電盒即可開始藍牙連線。

AR بعد فتح علبة الشحن، أخرج سماعات الأذن، وقم بإزالة الواقي العازل، ثم ضع سماعات الأذن مرة أخرى في علبة الشحن، وأغلق الغطاء.
أعد فتح علبة الشحن لبدء اتصال Bluetooth.



4. PAIRING



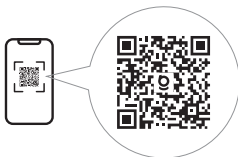
- EN** Turn on Bluetooth on your phone and enter connecting mode, select the device model "Baseus Bowie MC1" to pair.
- DE** Bluetooth auf Ihrem Telefon einschalten, in den Verbindungsmodus gehen und Gerätemodell „Baseus Bowie MC1“ auswählen, um es zu koppeln.
- ES** Active el Bluetooth en su teléfono, acceda al modo de conexión y seleccione el modelo de dispositivo "Baseus Bowie MC1" para emparejarlo.
- FR** Activez le Bluetooth sur votre téléphone et entrez en mode Connexion, sélectionnez le modèle d'appareil « Baseus Bowie MC1 » pour l'appairer.
- ID** Aktifkan Bluetooth pada ponsel Anda, masuk ke mode koneksi, pilih model perangkat "Baseus Bowie MC1" yang akan dipasangkan.
- IT** Attivare il Bluetooth sul telefono e accedere alla modalità di connessione, selezionare il modello di dispositivo "Baseus Bowie MC1" per eseguire l'associazione.
- JP** 携帯電話でBluetoothをオンにして接続モードに入り、デバイスモデル「Baseus Bowie MC1」を選択してペアリングします。
- KR** 휴대폰에서 블루투스를 켜고 연결 모드에서 장치 모델 "Baseus Bowie MC1"을 선택하여 페어링합니다.
- NL** Schakel Bluetooth op uw telefoon in en open de verbindingsmodus, selecteer het apparaatmodel 'Baseus Bowie MC1' om uw oordopjes te koppelen.
- PL** Włącz funkcję Bluetooth w telefonie i przejdź do trybu łączenia. Wybierz model urządzenia „Baseus Bowie MC1” w celu sparowania.
- PT** Ligue o Bluetooth no seu telefone e entre no modo de conexão, selecione o modelo do dispositivo "Baseus Bowie MC1" para emparelhar.
- RU** Включите Bluetooth на телефоне и перейдите в режим подключения, а затем выберите устройство Baseus Bowie MC1.
- TR** Telefonunuzda Bluetooth özelliğini açarak bağlantı moduna girin ve eşleştirmek için "Baseus Bowie MC1" cihaz modelini seçin.

- UA** Увімкніть Bluetooth на телефоні та увійдіть у режим підключення, виберіть модель пристрою «Baseus Bowie MC1» для сполучення.
- VI** Bật Bluetooth trên điện thoại của bạn và vào chế độ kết nối, chọn model thiết bị "Baseus Bowie MC1" để ghép đôi.
- 繁中** 開啟手機藍牙並進入連線模式，選取裝置型號「Baseus Bowie MC1」進行配對。

"Baseus Bowie MC1" Bluetooth على هاتفك وادخل وضع الاتصال، ثم حدد طراز الجهاز "Baseus Bowie MC1" للإقران. **AR**



5. APP



- EN** Download the app and bind the earphones.
- DE** App herunterladen und Ohrhörer verbinden.
- ES** Descargue la aplicación y enlace los auriculares.
- FR** Téléchargez l'application et appairez les écouteurs.
- ID** Unduh aplikasi lalu tautkan earphone.
- IT** Scaricare l'app e associare gli auricolari.
- JP** アプリをダウンロードしてイヤホンをバインドします。
- KR** 앱을 다운로드하고 이어폰을 연결합니다.
- NL** Download de app en koppel de oordopjes.
- PL** Pobierz aplikację i powiąż słuchawki douszne.
- PT** Baixe o aplicativo e vincule os fones de ouvido.
- RU** Скачайте приложение и привяжите наушники.
- TR** Uygulamayı indirin ve kulaklıkların bağlantısını yapın.
- UA** Завантажте програму та прив'яжіть навушники.

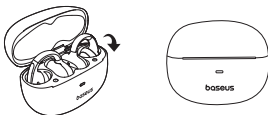
VI Tải xuống ứng dụng và liên kết tai nghe.

繁中 下載應用程式並綁定耳機。

AR قم بتنزيل التطبيق ثم اربط سماعات الأذن.



6. POWERING OFF



EN Place the earphones back into the charging case and close the lid to complete shutdown.

DE Ohrhörer wieder in die Ladebox legen und den Deckel schließen, um den Abschaltvorgang abzuschließen.

ES Vuelva a introducir los auriculares en el estuche de carga y cierre la tapa para completar el apagado.

FR Remplacez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez-le pour terminer l'arrêt.

ID Tempatkan kembali earphone di dalam kotak pengisi daya lalu pasang kembali tutupnya untuk menyelesaikan pematian.

IT Riporre gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio per completare l'operazione di spegnimento.

JP イヤホンを充電ケースに戻し、ふたを閉じて、シャットダウンを完了します。

KR 이어폰을 충전 케이스에 다시 넣고 덮개를 닫아 종료합니다.

NL Plaats de oordopjes terug in de oplaadcase en sluit het deksel om het uitschakelen te voltooien.

PL Włóż obie słuchawki douszne do etui do ładowania i zamknij pokrywę, aby dokończyć wyłączenie.

PT Coloque os fones de ouvido de volta no estojo de carregamento e feche a tampa para desligá-los completamente.

RU Поместите наушники обратно в зарядный футляр и закройте крышку, чтобы завершить отключение.

TR Kulaklıkları tamamen kapatmak için tekrar şarj kutusuna koyarak kapağını kapatın.

UA Покладіть навушники назад у футляр-акумулятор і закрийте кришку для повного вимкнення.

VI Đặt tai nghe trở lại vào hộp sạc và đóng nắp lại để hoàn thành quá trình tắt nguồn.

繁中 將耳機放回充電盒並關上蓋子即可完成關機。

AR أعد سماعات الأذن إلى علبة الشحن وأغلق الغطاء لإكمال عملية إيقاف التشغيل.



7. MUSIC MODE



EN Play/Pause: Single tap the left or right earphone (L or R).
Previous Track: Triple-tap the left or right earphone (L or R).
Next Track: Double tap the left or right earphone (L or R).
Volumn -: Press and hold the left earphone (L).
Volumn +: Press and hold the right earphone (R).

DE Wiedergabe/Pause: Einmal auf den linken oder rechten Ohrhörer (L oder R) tippen.
Vorheriger Titel: Dreimal auf den linken oder rechten Ohrhörer (L oder R) tippen.
Nächster Titel: Zweimal auf den linken oder rechten Ohrhörer (L oder R) tippen.
Lautstärke -: Linken Ohrhörer (L) gedrückt halten.
Lautstärke +: Rechten Ohrhörer (R) gedrückt halten.

ES Reproducción/Pausa: toque una vez el auricular izquierdo o derecho (L o R).
Pista anterior: toque tres veces el auricular izquierdo o derecho (L o R).
Pista siguiente: toque dos veces el auricular izquierdo o derecho (L o R).
Bajar volumen: mantenga pulsado el auricular izquierdo (L).
Subir volumen: mantenga pulsado el auricular derecho (R).

FR Lecture/Pause : touchez une fois l'écouteur gauche ou droit (L ou R).
Piste précédente : touchez trois fois l'écouteur gauche ou droit (L ou R).
Piste suivante : touchez deux fois l'écouteur gauche ou droit (L ou R).
Volume - : appuyez longuement sur l'écouteur gauche (L).
Volume + : appuyez longuement sur l'écouteur droit (R).

- ID** Putar/Jeda: Ketuk sekali earphone kiri atau kanan (L atau R).
Trek Sebelumnya: Ketuk tiga kali earphone kiri atau kanan (L atau R).
Trek Selanjutnya: Ketuk dua kali earphone kiri atau kanan (L atau R).
Volume -: Tekan dan tahan earphone kiri (L).
Volume +: Tekan dan tahan earphone kanan (R).
- IT** Play/Pausa: Toccare con un solo dito l'auricolare destro o sinistro (L o R).
Traccia precedente: Toccare tre volte l'auricolare destro o sinistro (L o R).
Traccia successiva: Toccare due volte l'auricolare sinistro o destro (L o R).
Volume -: Premere e tenere premuto l'auricolare sinistro (L).
Volume +: Premere e tenere premuto l'auricolare destro (R).
- JP** 再生/一時停止: 左または右のイヤホン(LまたはR)を1回タップします。
前の曲: 左または右のイヤホン(LまたはR)を3回タップします。
次の曲: 左または右のイヤホン(LまたはR)を2回タップします。
音量 -: 左のイヤホン(L)を長押しします。
音量 +: 右のイヤホン(R)を長押しします。
- KR** 재생/일시 중지: 왼쪽 또는 오른쪽 이어폰(L 또는 R)을 한 번 탭합니다.
이전 트랙: 왼쪽 또는 오른쪽 이어폰(L 또는 R)을 세 번 탭합니다.
다음 트랙: 왼쪽 또는 오른쪽 이어폰(L 또는 R)을 두 번 탭합니다.
볼륨 -: 왼쪽 이어폰(L)을 길게 누릅니다.
볼륨 +: 오른쪽 이어폰(R)을 길게 누릅니다.
- NL** Afspelen/pauzeren: tik één keer op het linker- of rechteroordopje (L of R).
Vorige nummer: tik drie keer op het linker of rechteroordopje (L of R).
Volgende nummer: dubbeltik op het linker- of rechteroordopje (L of R).
Volume -: houd het linkeroordopje aangetikt (L).
Volume +: houd het rechteroordopje aangetikt (R).
- PL** Odtwarzanie/Wstrzymanie: Dotknij raz słuchawki dousznej lewej lub prawej (L lub R).
Poprzedni utwór: Trzykrotnie dotknij słuchawki dousznej lewej lub prawej (L lub R).
Następny utwór: Dwukrotnie dotknij słuchawki dousznej lewej lub prawej (L lub R).
Zmniejszenie głośności: Naciśnij i przytrzymaj lewą słuchawkę douszną (L).
Zwiększenie głośności: Naciśnij i przytrzymaj prawą słuchawkę douszną (R).
- PT** Reproduzir/Pausar: Toque uma vez no fone de ouvido esquerdo ou direito (L ou R).
Faixa anterior: Toque três vezes no fone de ouvido esquerdo ou direito (L ou R).
Faixa seguinte: Toque duas vezes no fone de ouvido esquerdo ou direito (L ou R).
Volume -: Pressione e segure o fone de ouvido esquerdo (L).
Volume +: Pressione e segure o fone de ouvido direito (R).
- RU** Воспроизведение/пауза: коснитесь левого (L) или правого (R) наушника.
Предыдущий трек: трижды коснитесь левого (L) или правого (R) наушника.
Следующий трек: дважды коснитесь левого (L) или правого (R) наушника.
Уменьшить громкость: коснитесь и удерживайте левый (L) наушник.
Увеличить громкость: коснитесь и удерживайте правый (R) наушник.
- TR** Oynatma/Duraklatma: Sol veya sağ (L veya R) kulaklığa bir kez dokunun.
Önceki şarkı: Sol veya sağ (L veya R) kulaklığa üç kez dokunun.
Sonraki şarkı: Sol veya sağ (L veya R) kulaklığa iki kez dokunun.
Ses Seviyesi -: Sol (L) kulaklığa basılı tutun.
Ses Seviyesi +: Sağ (R) kulaklığa basılı tutun.

UA Відтворення/пауза: торкніться один раз лівого або правого навушника (L або R).
Попередня композиція: тричі торкніться лівого або правого навушника (L або R).
Наступна композиція: двічі торкніться лівого або правого навушника (L або R).
Зменшення гучності: натисніть і утримуйте лівий навушник (L).
Збільшення гучності: натисніть і утримуйте правий навушник (R).

VI Phát/Tạm dừng: bấm một lần vào tai nghe bên trái hoặc phải (L hoặc R).
Bài hát trước: Bấm ba lần vào tai nghe bên trái hoặc phải (L hoặc R).
Bài hát tiếp theo: Bấm hai lần vào tai nghe bên trái hoặc phải (L hoặc R).
Tăng âm lượng (Volume -): Nhấn và giữ tai nghe bên trái (L).
Giảm âm lượng (Volume +): Nhấn và giữ tai nghe bên phải (R).

繁中 播放/暫停: 按一下左或右耳機 (L 或 R)。
上一首曲目: 按三下左或右耳機 (L 或 R)。
下一首曲目: 按兩下左或右耳機 (L 或 R)。
音量 -: 按住左耳機 (L)。
音量 +: 按住右耳機 (R)。

AR تشغيل/إيقاف مؤقت: اضغط مرة واحدة على سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى.
المقطع الصوتي السابق: اضغط ثلاث مرات على سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى.
المقطع الصوتي التالي: اضغط مرتين على سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى.
خفض مستوى الصوت: اضغط مع الاستمرار على سماعة الأذن اليسرى (L).
رفع مستوى الصوت: اضغط مع الاستمرار على سماعة الأذن اليمنى (R).



8. CALL MODE



EN Answer/End Call: single tap the left or right earphone (L or R).
Reject Call: Press and hold the left or right earphone (L or R).

DE Anruf annehmen/beenden: Einmal auf den linken oder rechten Ohrhörer (L oder R) tippen.
Anruf abweisen: Linken oder rechten Ohrhörer (L oder R) gedrückt halten.

ES Responder/Terminar una llamada: toque una vez el auricular izquierdo o derecho (L o R).
Rechazar una llamada: mantenga pulsado el auricular izquierdo o derecho (L o R).

FR Répondre/terminer l'appel : touchez une fois l'écouteur gauche ou droit (L ou R).
Refuser l'appel : appuyez longuement sur l'écouteur gauche ou droit (L ou R).

ID Menjawab/Mengakhiri Panggilan: ketuk sekali earphone kiri atau kanan (L atau R)
Menolak Panggilan: Tekan dan tahan earphone kiri atau kanan (L atau R).

- IT** Rispondere/Terminare una chiamata: toccare una volta l'auricolare sinistro o destro (L o R).
Rifiutare una chiamata: premere e tenere premuto l'auricolare sinistro o destro (L o R).
- JP** 電話に出る/電話を切る: 左または右のイヤホン(LまたはR)を1回タップします。
着信拒否: 左または右のイヤホン(LまたはR)を長押しします。
- KR** 통화 응답/종료: 왼쪽 또는 오른쪽 이어폰(L 또는 R)을 한 번 탭합니다.
통화 거절: 왼쪽 또는 오른쪽 이어폰(L 또는 R)을 길게 누릅니다.
- NL** Oproep beantwoorden/beëindigen: tik één keer op het linker- of rechteroordopje (L of R).
Oproep afwijzen: houd het linker of rechteroordopje aangetikt (L of R).
- PL** Odebranie/zakończenie połączenia: Dotknij raz słuchawki dousznej lewej lub prawej (L lub R).
Odrzucenie połączenia: Naciśnij i przytrzymaj lewą lub prawą słuchawkę douszną (L lub R).
- PT** Atender/Encerrar chamada: toque uma vez no fone de ouvido esquerdo ou direito (L ou R).
Recusar chamada: Pressione e segure o fone de ouvido esquerdo ou direito (L ou R).
- RU** Ответ/завершение вызова: коснитесь левого (L) или правого (R) наушника.
Отклонить вызов: коснитесь и удерживайте левый (L) или правый (R) наушник.
- TR** Çağrı Yanıtlama/Sonlandırma: Sol veya sağ (L veya R) kulaklığa bir kez dokununuz.
Çağrı Reddetme: Sol veya sağ (L veya R) kulaklığa basılı tutunuz.
- UA** Відповідь на виклик / завершення виклику: торкніться один раз лівого або правого навушника (L або R).
Відхилення виклику: натисніть і утримуйте лівий або правий навушник (L або R).
- VI** Trả lời/Kết thúc cuộc gọi: bấm một lần vào tai nghe bên trái hoặc phải (L hoặc R).
Từ chối cuộc gọi: Nhấn và giữ tai nghe bên trái hoặc phải (L hoặc R).
- 繁中** 接聽來電/結束通話: 按一下左或右耳機 (L 或 R)。
拒接來電: 按住左或右耳機 (L 或 R)。

AR الرد على/إنهاء المكالمات: اضغط مرة واحدة على سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى.
رفض المكالمات: اضغط مع الاستمرار على سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى.



9. MODE SWITCHING

- EN** In the "Baseus" app, the following three modes can be enabled or disabled:
- Bass Boost Mode
 - Low Latency Mode
 - Spatial Acoustics Mode
- DE** In der ""Baseus"" App können die folgenden drei Modi aktiviert oder deaktiviert werden:
- Bassverstärkungsmodus
 - Niedriglatenzmodus
 - Raumakustikmodus
- ES** En la aplicación ""Baseus"", se pueden activar o desactivar los tres modos siguientes:
- Modo de refuerzo de graves
 - Modo de baja latencia
 - Modo de acústica espacial
- FR** Dans l'application « Baseus », les trois modes suivants peuvent être activés ou désactivés :
- Mode Bass Boost
 - Mode Faible latence
 - Mode Acoustique spatiale
- ID** Dalam aplikasi "Baseus", tiga mode berikut dapat diaktifkan atau dinonaktifkan:
- Mode Perkuat Bass
 - Mode Latensi Rendah
 - Mode Akustik Ruangan
- IT** Nell'app "Baseus" sarà possibile attivare o disattivare le tre modalità seguenti:
- Modalità di Potenziamento dei bassi
 - Modalità Bassa Latenza
 - Modalità Acustica spaziale
- JP** 「Baseus」アプリで、次の3つのモードを有効にしたり無効にしたりできます。
- 低音ブーストモード
 - 低レイテンシーモード
 - 空間音響モード
- KR** 'Baseus' 앱에서 다음 세 가지 모드를 활성화 또는 비활성화할 수 있습니다.
- 베이스 부스트 모드
 - 저지연 모드
 - 공간 음향 모드
- NL** In de Baseus-app kunnen de volgende drie modi worden in- of uitgeschakeld:
- Basversterkingsmodus
 - Lage latentie-modus
 - Ruimtelijke akoestiek-modus

- PL** W aplikacji „Baseus” można włączyć lub wyłączyć następujące trzy tryby:
- Tryb wzmocnienia niskich tonów
 - Tryb niskiej latencji
 - Przestrzenny tryb akustyczny
- PT** No aplicativo “Baseus”, os três modos a seguir podem ser ativados ou desativados:
- Modo de reforço de graves
 - Modo de baixa latência
 - Modo de acústica espacial
- RU** В приложении Baseus можно включить или отключить следующие три режима:
- Режим усиления низких частот
 - Режим низкой задержки
 - Режим пространственного звука
- TR** “Baseus” uygulamasından aşağıdaki üç mod etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir:
- Bass Artırma Modu
 - Düşük Gecikmeli Mod
 - Mekan Akustik Modu
- UA** У програмі Baseus можна ввімкнути або вимкнути такі три режими:
- Режим підсилення басів
 - Режим низької затримки
 - Режим просторової акустики
- VI** Trong ứng dụng “Baseus”, bạn có thể bật hoặc tắt ba chế độ sau đây:
- Chế độ tăng cường âm trầm
 - Chế độ độ trễ thấp
 - Chế độ âm học không gian
- 繁中** 在「倍思」應用程式中，可以啟用或停用以下三種模式：
- 低音增強模式
 - 低延遲模式
 - 空間聲學模式

في تطبيق “Baseus”، يمكن تمكين الأوضاع الثلاثة التالية أو تعطيلها:

- وضع تعزيز الجهير
- وضع زمن الانتقال المنخفض
- وضع الصوت المكاني

AR



10.SPATIAL ACOUSTICS

- EN** In the “Baseus” app, the following three modes can be selected:
- Normal Mode
 - Music Mode
 - Cinema Mode
- DE** In der „Baseus“ App können die folgenden drei Modi ausgewählt werden:
- Normalmodus
 - Musikmodus
 - Kinomodus
- ES** En la aplicación “Baseus”, se pueden seleccionar los tres modos siguientes:
- Modo normal
 - Modo música
 - Modo cine
- FR** Dans l'application « Baseus », les trois modes suivants peuvent être sélectionnés :
- Mode Normal
 - Mode Musique
 - Mode Cinéma
- ID** Dalam aplikasi “Baseus”, tiga mode berikut dapat dipilih:
- Mode Normal
 - Mode Musik
 - Mode Sinema
- IT** Nell'app “Baseus” sarà possibile selezionare le seguenti tre modalità:
- Modalità normale
 - Modalità Musica
 - Modalità Cinema
- JP** 「Baseus」アプリで、次の3つのモードを選択できます。
- ノーマルモード
 - 音楽モード
 - シネマモード
- KR** Baseus' 앱에서 다음 세 가지 모드가 선택될 수 있습니다.
- 일반 모드
 - 음악 모드
 - 영화 모드
- NL** In de Baseus-app kunnen de volgende drie modi worden geselecteerd:
- Normale modus
 - Muziek-modus
 - Cinema-modus

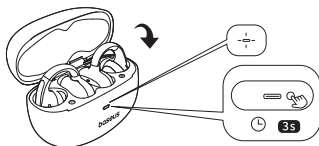
- PL** W aplikacji „Baseus” można wybrać następujące trzy tryby:
- Tryb normalny
 - Tryb muzyczny
 - Tryb kinowy
- PT** No aplicativo “Baseus”, os três modos a seguir podem ser selecionados:
- Modo normal
 - Modo de música
 - Modo de cinema
- RU** В приложении Baseus можно выбрать следующие три режима:
- Обычный режим
 - Режим музыки
 - Режим кино
- TR** “Baseus” uygulamasından aşağıdaki üç mod seçilebilir:
- Normal Mod
 - Müzik Modu
 - Sinema Modu
- UA** У програмі Baseus можна вибрати такі три режими:
- Звичайний режим
 - Музичний режим
 - Режим кіно
- VI** Trong ứng dụng “Baseus”, bạn có thể chọn ba chế độ sau đây:
- Chế độ thông thường
 - Chế độ âm nhạc
 - Chế độ rạp chiếu phim
- 繁中** 在「倍思」應用程式中，可以選取以下三種模式：
- 標準模式
 - 音樂模式
 - 戲院模式

AR في تطبيق "Baseus"، يمكن تحديد الأوضاع الثلاثة التالية:

- الوضع العادي
- وضع الموسيقى
- وضع السينما



11.SYNC



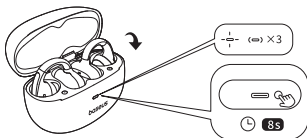
- EN** Place the earphones in the charging case, open the lid, and hold the charging case button for approximately 3 seconds. The white indicator light will pulse, signaling connecting mode. Once connected, the indicator light will stay on.
- DE** Legen Sie die Ohrhörer in die Ladebox, öffnen Sie den Deckel und halten Sie die Taste der Ladebox ca. 3 Sekunden gedrückt. Die weiße Anzeigeleuchte pulsiert und signalisiert damit den Verbindungsmodus. Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die Anzeigeleuchte dauerhaft.
- ES** Introduzca los auriculares en el estuche de carga, abra la tapa y mantenga pulsado el botón del estuche de carga durante unos 3 segundos. El piloto indicador blanco parpadeará, indicando el modo de conexión. Una vez conectado, el piloto indicador permanecerá encendido.
- FR** Placez les écouteurs dans le boîtier de charge, laissez-le ouvert et maintenez-le bouton du boîtier de charge enfoncé pendant environ 3 secondes. Le voyant lumineux blanc clignote, signalant le mode de connexion. Une fois connecté, le voyant lumineux reste allumé.
- ID** Tempatkan earphone dalam kotak pengisi daya, buka tutupnya, dan tahan tombol kotak pengisi daya selama sekitar 3 detik. Lampu indikator warna putih akan berkedip, menunjukkan mode menghubungkan. Setelah earphone terhubung, lampu indikator akan menyala tetap.
- IT** Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, aprire il coperchio e tenere premuto il pulsante della custodia per circa 3 secondi. La spia bianca lampeggerà a indicare la modalità di connessione. Una volta collegati, la spia rimarrà accesa.
- JP** イヤホンを充電ケースに入れ、ふたを開けて、充電ケースのボタンを約3秒間押します。白いインジケータランプが点滅し、接続モード中であることを示します。接続後、インジケータランプは点灯したままになります。
- KR** 이어폰을 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 연 다음 충전 케이스 버튼을 약 3초간 길게 누릅니다. 흰색 표시등이 깜박이며 연결 모드를 알려줍니다. 연결되면 표시등이 계속 켜져 있습니다.
- NL** Plaats de oordopjes in de oplaadcase, open het deksel en houd de knop van de oplaadcase ongeveer 3 seconden ingedrukt. Het witte indicatielampje gaat knipperen, wat de verbindingmodus aangeeft. Na verbinding gaat het indicatielampje continu branden.

- PL** Włóż słuchawki do etui do ładowania, otwórz pokrywę, naciśnij przycisk na etui do ładowania i przytrzymaj go przez około 3 sekundy. Biała kontrolka zacznie migać, sygnalizując działanie trybu połączenia. Po nawiązaniu połączenia kontrolka zacznie świecić.
- PT** Coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento, abra a tampa e pressione e segure o botão do estojo de carregamento por aproximadamente 3 segundos. A luz indicadora branca piscará, sinalizando o modo de conexão. Após conectado, a luz indicadora permanecerá acesa.
- RU** Поместите наушники в зарядный футляр, откройте крышку, а затем удерживайте кнопку зарядного футляра примерно 3 секунды. Белый индикатор начнет мигать, указывая на переход в режим подключения. После подключения индикатор продолжит гореть.
- TR** Kulaklığı şarj kutusuna yerleştirin, kapağı açın ve şarj kutusu düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun. Beyaz gösterge ışığı, yanıp sönerek bağlantı modunu gösterecektir. Bağlantı yapıldıktan sonra gösterge ışığı açık kalır.
- UA** Покладіть навушники у футляр-акумулятор, відкрийте кришку й утримуйте кнопку на футлярі-акумуляторі приблизно 3 секунди. Білий індикатор пульсуватиме, вказуючи на режим підключення. Після підключення індикатор продовжуватиме світитися.
- VI** Đặt tai nghe vào hộp sạc, mở nắp và giữ nút trên hộp sạc trong khoảng 3 giây. Đèn chỉ báo màu trắng sẽ nhấp nháy, báo hiệu chế độ kết nối. Khi đã kết nối, đèn chỉ báo sẽ ở trạng thái bật.
- 繁中** 將耳機放入充電盒，打開蓋子，並按住充電盒按鈕大約 3 秒。白色指示燈將會閃爍，表示連線模式。一旦連線，指示燈將恆亮。

ضع سماعات الأذن في علبة الشحن، ثم افتح الغطاء، واضغط مطولاً على زر العبلة لمدة 3 ثوان تقريباً، سينبض ضوء المؤشر باللون الأبيض، ما يشير إلى وضع الاتصال. وبمجرد الاتصال، سيضيء المؤشر بصورة مستمرة. **AR**



12. FACTORY RESET



- EN** To reset the earphone, place them in the charging case, and hold the charging case button for approximately 8 seconds. The indicator light will flash white three times and then turn off, completing the factory reset.

(Note: All settings in the app, including custom button configurations, low latency mode, EQ mode, and bass boost mode, will be reset to factory settings.)

- DE** Um die Ohrhörer zurückzusetzen, legen Sie sie in die Ladebox und halten Sie die Taste der Ladebox etwa 8 Sekunden gedrückt. Die Anzeigeleuchte blinkt dreimal weiß und schaltet sich dann aus. Das Zurücksetzen auf Werkseinstellungen ist abgeschlossen.
- (Hinweis: Alle Einstellungen in der App, einschließlich benutzerdefinierter Tastenkonfigurationen, Niedriglatenzmodus, EQ-Modus und Bassverstärkungsmodus, werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.)
- ES** Para restablecer los auriculares, introdúzcalos en el estuche de carga y mantenga pulsado el botón del estuche de carga durante unos 8 segundos. El piloto indicador parpadeará en blanco tres veces y luego se apagará, completando el restablecimiento a los ajustes de fábrica.
- (Nota: Todos los ajustes de la aplicación, incluida la configuración de botones personalizados, el modo de baja latencia, el modo EQ y el modo de refuerzo de graves, se restablecerán a los ajustes de fábrica).
- FR** Pour réinitialiser l'écouteur, placez-le dans le boîtier de charge, et maintenez le bouton du boîtier de charge enfoncé pendant environ 8 secondes. Le voyant lumineux clignote trois fois en blanc, puis s'éteint, ce qui termine la réinitialisation des paramètres d'usine.
- (Note : Tous les paramètres de l'application, y compris les configurations des boutons personnalisés, le mode Faible latence, le mode Égalisateur et le mode Bass Boost, seront réinitialisés aux paramètres d'usine).
- ID** Untuk mereset earphone, tempatkan earphone dalam kotak pengisi daya dan tahan tombol kotak pengisi daya selama sekitar 8 detik. Lampu indikator akan berkedip putih tiga kali kemudian mati, menunjukkan reset pabrik selesai.
- (Catatan: Semua pengaturan dalam aplikasi, termasuk konfigurasi tombol kustom, mode latensi rendah, mode EQ, dan mode perkuat bass, akan dikembalikan ke pengaturan pabrik.)
- IT** Per resettare gli auricolari, inserirli nella custodia di ricarica e tenere premuto il pulsante della custodia per circa 8 secondi. La spia lampeggerà tre volte di bianco e poi si spegnerà, completando così il reset di fabbrica.
- (Nota: Tutte le impostazioni dell'app, comprese le configurazioni personalizzate dei pulsanti, la modalità a bassa latenza, la modalità EQ e la modalità di potenziamento dei bassi, verranno riportate alle impostazioni di fabbrica).
- JP** イヤホンをリセットするには、イヤホンを充電ケースに入れ、充電ケースのボタンを約8秒間押します。インジケータランプが3回白く点滅してから消え、工場出荷時の設定リセットが完了します。
- (注: アプリの設定はすべて(カスタムボタンの構成、低レイテンシーモード、EQモード、低音ブーストモードなど)、工場出荷時の設定にリセットされます。)

KR 이어폰을 초기화하려면 이어폰을 충전 케이스에 넣고 충전 케이스 버튼을 약 8초간 길게 누릅니다. 표시등이 흰색으로 세 번 깜박인 다음 꺼지면 공장 초기화가 완료됩니다.

(참고: 사용자 지정 버튼 구성, 저지연 모드, EQ 모드, 베이스 부스트 모드 등 앱의 모든 설정이 공장 출하 시 설정으로 초기화됩니다).

NL Om de oordopjes te resetten, plaatst u ze in de oplaadcase en houdt u de knop van de oplaadcase ongeveer 8 seconden ingedrukt. Het indicatielampje knippert drie keer wit en gaat dan uit. Dit betekent dat het resetten van de fabrieksinstellingen is voltooid.

(Opmerking: Alle instellingen in de app, met inbegrip van bepaalde aangepaste knoppenconfiguraties, de lage latentie-modus, EQ-modus en basversterkingsmodus, worden naar de fabrieksinstellingen teruggezet.)

PL Aby zresetować słuchawki douszne, włóż je do etui do ładowania, naciśnij przycisk na etui do ładowania i przytrzymaj go przez około 8 sekundy. Kontrolka mignie trzy razy na białą, a następnie zgaśnie, a przywracanie ustawień fabrycznych zostanie ukończone.

(Uwaga: Wszystkie ustawienia w aplikacji, w tym niestandardowe konfiguracje przycisków, tryb niskiej latencji, tryb korektora dźwięku i tryb wzmacnienia niskich tonów zostaną przywrócone do wartości fabrycznych.)

PT Para redefinir os fones de ouvido, coloque-os no estojo de carregamento e pressione e segure o botão do estojo de carregamento por aproximadamente 8 segundos. A luz indicadora piscará em branco três vezes e depois apagará, concluindo a redefinição de fábrica.

(Observação: todas as configurações do aplicativo, incluindo configurações de botões personalizados, modo de baixa latência, modo de equalização e modo de reforço de graves, serão redefinidas para as configurações de fábrica.)

RU Для сброса наушников поместите их в зарядный футляр, затем удерживайте кнопку зарядного футляра примерно 8 секунд. Индикатор трижды мигнет белым светом, а затем погаснет, указывая на то, что сброс до заводских настроек выполнен.

(Примечание: все настройки в приложении, включая пользовательские конфигурации кнопок, режим низкой задержки, режим эквалайзера и режим усиления низких частот, будут сброшены до заводских настроек).

TR Kulaklığı sıfırlamak için şarj kutusuna yerleştirin ve şarj kutusu düğmesini yaklaşık 8 saniye basılı tutun. Gösterge ışığı, üç kez beyaz yanıp sönecek ve ardından kapanarak fabrika ayarlarına sıfırlama işlemi tamamlanacaktır.

(Not: Özel düğme yapılandırmaları, düşük gecikmeli mod, EQ modu ve bass artırma modu dâhil olmak üzere uygulamadaki tüm ayarlar fabrika ayarlarına sıfırlanacaktır).

UA Щоб скинути навушники, покладіть їх у футляр-акумулятор і утримуйте кнопку на футлярі-акумуляторі приблизно 8 секунд. Індикатор блимне білим тричі, а потім вимкнеться, скидання до заводських налаштувань буде завершено.

(Примітка. Усі налаштування програми, включно з користувацькими конфігураціями кнопок, режимом низької затримки, еквайзером і режимом посилення басів, буде скинуто до заводських налаштувань).

VI Để đặt lại tai nghe, hãy đặt chúng vào hộp sạc và giữ nút trên hộp sạc trong khoảng 8 giây. Đèn chỉ báo sẽ nhấp nháy màu trắng ba lần rồi tắt, hoàn thành quá trình khôi phục cài đặt gốc.

(Lưu ý: Tất cả cài đặt trong ứng dụng, bao gồm các cấu hình nút tùy chỉnh, chế độ độ trễ thấp, chế độ EQ và chế độ tăng cường âm trầm, sẽ được khôi phục về cài đặt gốc.)

繁中 若要重設耳機，請將其放入充電盒，並按住充電盒按鈕大約 8 秒。指示燈將閃爍白燈三次，然後熄滅，完成出廠重設。

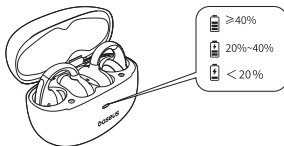
(註記：應用程式中的所有設定，包括自訂按鈕配置、低延遲模式、EQ 模式和低音增強模式，都將重設為出廠設定。)

AR لإعادة تعيين سماعة الأذن، ضعها في علبة الشحن، ثم اضغط مطولاً على زر اللعبة لمدة 8 ثوان تقريباً. سيومض ضوء المؤشر باللون الأبيض ثلاث مرات ثم ينطفئ، ما يشير إلى اكتمال عملية إعادة ضبط إعدادات المصنع.

(ملحوظة: سيتم إعادة ضبط جميع الإعدادات في التطبيق إلى إعدادات المصنع، بما في ذلك تكوينات الأزرار المخصصة ووضع زمن الانتقال المنخفض ووضع معادل الصوت ووضع تعزيز الجهير)



13. INDICATORS



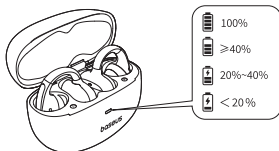
- EN** When opening/closing the charging case lid and pressing the charging case button:
Charging case battery $\geq 40\%$, the indicator light will show green.
Charging case battery 20% and 40%, the indicator light will show yellow.
Charging case battery $< 20\%$, the indicator light will show red.
- DE** Wenn der Deckel der Ladebox geöffnet/geschlossen und die Taste der Ladebox gedrückt wird:
Batteriekapazität der Ladebox $\geq 40\%$ - die Anzeigeleuchte leuchtet grün.
Batteriekapazität der Ladebox zwischen 20 % und 40 % - die Anzeigeleuchte leuchtet gelb.
Batteriekapazität der Ladebox $< 20\%$ - die Anzeigeleuchte leuchtet rot.
- ES** Al abrir/cerrar la tapa del estuche de carga y pulsar el botón del estuche de carga:
Batería del estuche de carga $\geq 40\%$: el piloto indicador se ilumina en verde.
Batería del estuche de carga 20 % - 40 %: el piloto indicador se ilumina en amarillo.
Batería del estuche de carga $< 20\%$: el piloto indicador se ilumina en rojo.
- FR** En ouvrant/fermant le boîtier de charge et en appuyant sur le bouton du boîtier de charge :
Si la batterie du boîtier est $\geq 40\%$, le voyant lumineux s'allume en vert.
Si la batterie du boîtier est entre 20 % et 40 %, le voyant lumineux s'allume en jaune.
Si la batterie du boîtier est $< 20\%$, le voyant lumineux s'allume en rouge.
- ID** Jika saat Anda membuka/memasang tutup kotak pengisian daya dan menekan tombol kotak pengisian daya:
Daya baterai kotak pengisian daya $\geq 40\%$, lampu indikator akan menyala hijau.
Daya baterai kotak pengisian daya antara 20% hingga 40%, lampu indikator akan menyala kuning.
Daya baterai kotak pengisian daya $< 20\%$, lampu indikator akan menyala merah.
- IT** Quando si apre/chiude il coperchio della custodia di ricarica e viene premuto il pulsante della custodia di ricarica:
Se la batteria della custodia di carica è $\geq 40\%$, la spia si illumina di verde.
Se la batteria della custodia di carica è a un livello compreso fra il 20% e il 40%, la spia si illumina di giallo.
Se la batteria della custodia di ricarica è a un livello inferiore al 20%, la spia si illumina di rosso.
- JP** 充電ケースのふたを開くか閉じて、充電ケースのボタンを押した場合:
充電ケースのバッテリー残量が40%以上であれば、インジケータランプは緑色になります。
充電ケースのバッテリー残量が20%~40%であれば、インジケータランプは黄色になります。
充電ケースのバッテリー残量が20%未満であれば、インジケータランプは赤くなります。
- KR** 충전 케이스 뚜껑을 열거나 닫을 때 및 충전 케이스 버튼을 누르는 경우:
충전 케이스 배터리가 40% 이상이면 표시등이 녹색으로 표시됩니다.
충전 케이스 배터리가 20% 및 40%면 표시등이 녹색으로 표시됩니다.
충전 케이스 배터리가 20% 미만이면 표시등이 빨간색으로 표시됩니다.

- NL** Wanneer u het deksel van de oplaadcase opent/sluit en op de knop van de oplaadcase drukt:
De batterij van de oplaadcase $\geq 40\%$, het indicatielampje brandt groen.
De batterij van de oplaadcase is tussen 20% en 40%, het indicatielampje brandt geel.
De batterij van de oplaadcase $< 20\%$, het indicatielampje brandt rood.
- PL** Po otwarciu/zamknięciu pokrywy etui do ładowania i naciśnięciu przycisku na etui do ładowania:
Poziom naładowania akumulatora etui do ładowania $\geq 40\%$, kontrolka będzie świecić na zielono.
Poziom naładowania akumulatora etui do ładowania od 20% do 40%, kontrolka będzie świecić na żółto.
Poziom naładowania akumulatora etui do ładowania $< 20\%$, kontrolka będzie świecić na czerwono.
- PT** Ao abrir/fechar a tampa do estojo de carregamento e pressionar o botão do estojo de carregamento:
Bateria do estojo de carregamento $\geq 40\%$, a luz indicadora ficará verde.
Bateria do estojo de carregamento entre 20% e 40%, a luz indicadora ficará amarela.
Bateria do estojo de carregamento $< 20\%$, a luz indicadora ficará vermelha.
- RU** При открытии/закрытии крышки зарядного футляра и нажатии кнопки зарядного футляра:
Заряд футляра $\geq 40\%$: индикатор горит зеленым.
Заряд футляра 20–40%: индикатор горит желтым.
Заряд футляра $< 20\%$: индикатор горит красным.
- TR** Şarj kutusunun kapağını açıp kapatırken şarj kutusunun düğmesine bastığınızda:
Şarj kutusundaki pilin seviyesi $\geq 40\%$ olduğunda gösterge ışığı yeşil yanar.
Şarj kutusundaki pilin seviyesi %20 ile %40 arasında olduğunda gösterge ışığı sarı yanar.
Şarj kutusundaki pilin seviyesi $< 20\%$ olduğunda gösterge ışığı kırmızı yanar.
- UA** Під час відкриття/закриття кришки футляра-акумулятора та натискання кнопки на футлярі-акумуляторі:
Якщо заряд футляра-акумулятора $\geq 40\%$, індикатор світиться зеленим кольором.
Якщо заряд футляра-акумулятора 20–40%, індикатор світиться жовтим кольором.
Якщо заряд футляра-акумулятора $< 20\%$, індикатор світиться червоним кольором.
- VI** Khi mở/đóng nắp hộp sạc và nhấn nút trên hộp sạc:
Pin hộp sạc $\geq 40\%$, đèn chỉ báo sẽ hiển thị màu xanh lá.
Pin hộp sạc nằm trong khoảng từ 20% đến 40%, đèn chỉ báo sẽ hiển thị màu vàng.
Pin hộp sạc $< 20\%$, đèn chỉ báo sẽ hiển thị màu đỏ.
- 繁中** 打開/關閉充電盒蓋並按下充電盒按鈕:
充電盒電池電量 $\geq 40\%$, 指示燈將顯示綠色。
充電盒電池電量 20% 和 40% 時, 指示燈將顯示黃色。
充電盒電池電量 $< 20\%$, 指示燈將顯示紅色。

AR عند فتح/إغلاق غطاء علبة الشحن والضغط على زر العلبة:
إذا كانت طاقة بطارية علبة الشحن $\geq 40\%$, فيضيء المؤشر باللون الأخضر.
إذا كانت طاقة بطارية علبة الشحن بين 20% و 40%, فيضيء المؤشر باللون الأصفر.
إذا كانت طاقة بطارية علبة الشحن $> 20\%$, فيضيء المؤشر باللون الأحمر.



14.CHARGING



- EN** When connecting to power source to charge the case:
Charging case is fully charged, the indicator light will remain green.
Charging case battery $\geq 40\%$, the green indicator light will pulse.
Charging case battery 20% and 40%, the yellow indicator light will pulse.
Charging case battery $< 20\%$, the red indicator light will pulse.
- DE** Bei Anschluss an eine Stromquelle zum Aufladen der Box:
Ladebox vollständig aufgeladen - die Anzeigeleuchte bleibt grün.
Batteriekapazität der Ladebox $\geq 40\%$ - die grüne Anzeigeleuchte pulsiert.
Batteriekapazität der Ladebox zwischen 20 % und 40 % - die gelbe Anzeigeleuchte pulsiert.
Batteriekapazität der Ladebox $< 20\%$ - die rote Anzeigeleuchte pulsiert.
- ES** Al conectar a una fuente de alimentación para cargar el estuche:
Estuche de carga totalmente cargado: el piloto indicador permanece en verde.
Batería del estuche de carga $\geq 40\%$: el piloto indicador parpadea en verde.
Batería del estuche de carga 20 % - 40 %: el piloto indicador parpadea en amarillo.
Batería del estuche de carga $< 20\%$: el piloto indicador parpadea en rojo.
- FR** Lors de la connexion à une source d'alimentation pour charger le boîtier :
Si le boîtier est complètement chargé, le voyant lumineux restera vert.
Si la batterie du boîtier est $\geq 40\%$, le voyant vert se mettra à clignoter.
Si la batterie du boîtier est entre 20 % et 40 %, le voyant jaune se mettra à clignoter.
Si la batterie du boîtier est $< 20\%$, le voyant rouge se mettra à clignoter.
- ID** Jika saat Anda menghubungkan catu daya untuk mengisi daya kotak pengisian daya:
Daya baterai kotak pengisian daya terisi penuh, lampu indikator akan tetap menyala hijau.
Daya baterai kotak pengisian daya $\geq 40\%$, lampu indikator warna hijau akan berkedip.
Daya baterai kotak pengisian daya antara 20% hingga 40%, lampu indikator warna kuning akan berkedip.
Daya baterai kotak pengisian daya $< 20\%$, lampu indikator warna merah akan berkedip.

- IT** Quando si esegue il collegamento a una fonte di alimentazione per ricaricare la custodia:
 La custodia è completamente carica e la spia rimane verde.
 Se la batteria della custodia è a un livello $\geq 40\%$, la spia verde lampeggia.
 Se la batteria della custodia è a un livello compreso fra il 20% e il 40%, la spia gialla lampeggia.
 Se la batteria è in carica al di sotto del 20%, la spia rossa lampeggia.
- JP** 電源に接続してケースに充電している場合:
 充電ケースが完全に充電されていると、インジケータランプは緑色のままになります。
 充電ケースのバッテリー残量が40%以上であれば、緑色のインジケータランプが点滅します。
 充電ケースのバッテリー残量が20%~40%であれば、黄色のインジケータランプが点滅します。
 充電ケースのバッテリー残量が20%未満であれば、赤いインジケータランプが点滅します。
- KR** 케이스 충전을 위해 전원에 연결된 경우:
 충전 케이스가 완전 충전되면 표시등이 녹색으로 유지됩니다.
 충전 케이스 배터리가 40% 이상이면 녹색 표시등이 깜박입니다.
 충전 케이스 배터리가 40% 및 20%면 황색 표시등이 깜박입니다.
 충전 케이스 배터리가 20% 미만이면 빨간색 표시등이 깜박입니다.
- NL** Wanneer u de oplaadcase op een stroombron aansluit om hem op te laden:
 De oplaadcase is volledig opgeladen, het indicatielampje blijft groen branden.
 De batterij van de oplaadcase $\geq 40\%$, het groene indicatielampje knippert.
 De batterij van de oplaadcase is tussen 20% en 40%, het gele indicatielampje knippert.
 De batterij van de oplaadcase $< 20\%$, het rode indicatielampje knippert.
- PL** Po podłączeniu do źródła zasilania w celu naładowania etui:
 Etui do ładowania jest całkowicie naładowane, kontrolka będzie świecić na zielono.
 Poziom naładowania akumulatora etui do ładowania $\geq 40\%$, zielona kontrolka będzie migać.
 Poziom naładowania akumulatora etui do ładowania od 20% do 40%, żółta kontrolka będzie migać.
 Poziom naładowania akumulatora etui do ładowania $< 20\%$, czerwona kontrolka będzie migać.
- PT** Ao conectar à fonte de alimentação para carregar o estojo:
 O estojo de carregamento está totalmente carregado, a luz indicadora permanecerá verde.
 Bateria do estojo de carregamento $\geq 40\%$, a luz indicadora verde piscará.
 Bateria do estojo de carregamento entre 20% e 40%, a luz indicadora amarela piscará.
 Bateria do estojo de carregamento $< 20\%$, a luz indicadora vermelha piscará.
- RU** При подключении к источнику питания для зарядки футляра:
 Футляр полностью заряжен: индикатор горит зеленым.
 Заряд футляра $\geq 40\%$: индикатор мигает зеленым.
 Заряд футляра 20–40%: индикатор мигает желтым.
 Заряд футляра $< 20\%$: индикатор мигает красным.

TR Kutuyu şarj etmek üzere güç kaynağına bağladığınızda:
Şarj kutusu tamamen şarj olduğunda gösterge ışığı yeşil yanmaya devam eder.
Şarj kutusundaki pilin seviyesi $\geq 40\%$ olduğunda gösterge ışığı yeşil yanıp söner.
Şarj kutusundaki pilin seviyesi 20% ile 40% arasında olduğunda gösterge ışığı san yanıp söner.
Şarj kutusundaki pilin seviyesi $< 20\%$ olduğunda gösterge ışığı kırmızı yanıp söner.

UA Під час підключення до джерела живлення для заряджання футляра:
Якщо футляр-акумулятор повністю заряджений, індикатор залишиться зеленим.
Якщо заряд футляра-акумулятора $\geq 40\%$, пульсуватиме зелений індикатор.
Якщо заряд футляра-акумулятора $20-40\%$, пульсуватиме жовтий індикатор.
Якщо заряд футляра-акумулятора $< 20\%$, пульсуватиме червоний індикатор.

VI Khi kết nối với nguồn điện để sạc hộp:
Hộp sạc được sạc đầy, đèn chỉ báo sẽ tiếp tục ở trạng thái màu xanh lá.
Pin hộp sạc $\geq 40\%$, đèn chỉ báo màu xanh lá sẽ nhấp nháy.
Pin hộp sạc nằm trong khoảng từ 20% đến 40% , đèn chỉ báo màu vàng sẽ nhấp nháy.
Pin hộp sạc $< 20\%$, đèn chỉ báo màu đỏ sẽ nhấp nháy.

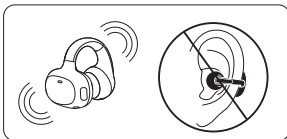
繁中 連接至電源為充電盒充電時:
充電盒充滿電, 指示燈將保持綠色。
充電盒電池電量 $\geq 40\%$, 綠色指示燈將閃爍。
充電盒電池電量 20% 和 40% 時, 黃色指示燈將閃爍。
充電盒電池電量 $< 20\%$, 紅色指示燈將閃爍。

عند توصيل علبة الشحن بمصدر طاقة:
إذا اكتمل شحن طاقة بطارية العلبة، فيضيء المؤشر باللون الأخضر بصورة مستمرة.
إذا كانت طاقة بطارية علبة الشحن $\leq 40\%$ ، فينبض ضوء المؤشر باللون الأخضر.
إذا كانت طاقة بطارية علبة الشحن بين 20% و 40% ، فينبض ضوء المؤشر باللون الأصفر.
إذا كانت طاقة بطارية علبة الشحن $> 20\%$ ، فينبض ضوء المؤشر باللون الأحمر.

AR

APP

15.FINDING



- EN** 1. Please use the “Find” feature within 35 hours to locate the earphones.
2. When the “Find” feature of app is enabled, the earphones will emit a beeping alarm sound. Do not use this feature while wearing the earphones to avoid hearing damage.
(Note: go to Settings -> Apps -> App Startup Management -> manually enable the “Baseus” app -> Allow Auto Start, Allow Linked Start, and Allow Background Activity.)
- DE** 1. Bitte innerhalb von 35 Stunden die „Find“-Funktion nutzen, um die Ohrhörer zu lokalisieren.
2. Wenn die „Find“-Funktion der App aktiviert ist, geben die Ohrhörer einen piepsenden Alarmton ab. Diese Funktion nicht während des Tragens der Ohrhörer nutzen, um Hörschäden zu vermeiden.
(Hinweis: Gehen Sie zu Settings -> Apps -> App Startup Management -> manuelles Aktivieren der ""Baseus""-App -> Allow Auto Start, Allow Linked Start und Allow Background Activity).
- ES** 1. Utilice la función ""Buscar"" en un plazo de 35 horas para localizar los auriculares.
2. Cuando se active la función ""Buscar"" de la aplicación, los auriculares emitirán un pitido de alarma. No utilice esta función mientras lleve puestos los auriculares, para evitar daños auditivos.
(Nota: Vaya a Configuración -> Aplicaciones -> Administración de inicio de aplicaciones -> active manualmente la aplicación ""Baseus"" -> permita el inicio automático, el inicio enlazado y la actividad en segundo plano).
- FR** 1. Veuillez utiliser la fonction « Rechercher » dans les 35 heures pour localiser les écouteurs.
2. Lorsque la fonction « Rechercher » de l'application est activée, les écouteurs émettent un bip d'alarme. N'utilisez pas cette fonction lorsque vous portez les écouteurs afin d'éviter tout dommage auditif.
(Note : allez dans Paramètres -> Applications -> Gestion du démarrage des applications -> activez manuellement l'application « Baseus » -> Autoriser le démarrage automatique, Autoriser le démarrage lié et Autoriser l'activité en arrière-plan).
- ID** 1. Gunakan fitur “Cari” dalam 35 jam untuk mencari earphone.
2. Jika fitur “Cari” pada aplikasi diaktifkan, earphone akan mengeluarkan bunyi alarm bip-bip-bip. Jangan gunakan fitur ini tanpa melepas earphone untuk mencegah kerusakan pendengaran.
(Catatan: buka Pengaturan -> Aplikasi -> Manajemen Penyalaan Aplikasi -> aktifkan aplikasi “Baseus” secara manual -> Izinkan Penyalaan Otomatis, Izinkan Penyalaan Tertaut, dan Izinkan Aktivitas di Latar Belakang.)
- IT** 1. Usare la funzione “Trova” entro 35 ore per localizzare gli auricolari.
2. Quando la funzione “Trova” dell'app è attiva, gli auricolari emettono un segnale acustico. Non utilizzare questa funzione mentre si indossano gli auricolari per evitare danni all'udito.
(Nota: andare su Impostazioni -> App -> Gestione avvio app -> attivare manualmente l'app “Baseus” -> Consentire l’ avvio automatico, consentire l’ avvio collegato e consentire attività in background).

JP 1. 35時間以内に「検索」機能を使用してイヤホンを見つけてください。
2. アプリの「検索」機能を有効にすると、イヤホンから警告音が鳴ります。聴覚の損傷を避けるため、イヤホンの装着時にはこの機能を使用しないでください。
(注:「設定」>「アプリ」>「アプリのスタートアップ管理」と進んだ後、手動で「Baseus」アプリを有効にしてから「自動スタートを許可」、「リンクされたスタートを許可」、「バックグラウンドアクティビティを許可」を選択します。)

KR 1. 이어폰을 찾으려면 35시간 이내에 '찾기' 기능을 사용하십시오.
2. 앱의 '찾기' 기능이 활성화되는 경우 이어폰에서 경고음이 울립니다. 청력 손상을 방지하기 위해 이어폰을 착용 중일 때에는 이 기능을 사용하지 마십시오.
(참고: 설정 -> 앱 -> 앱 시작 관리 -> 'Baseus' 앱 수동 활성화 -> 자동 시작 허용, 연결된 시작 허용, 백그라운드 활동 허용으로 이동하십시오.)

NL 1. Gebruik de functie Zoeken binnen 35 uur om de oordopjes te vinden.
2. Wanneer de functie Zoeken in de app is ingeschakeld, geven de oordopjes een piepend alarmgeluid af. Gebruik deze functie niet tijdens het dragen van de oordopjes om gehoorschade te voorkomen.
(Opmerking: Ga naar Instellingen -> Apps -> App-opstartbeheer -> schakel de Baseus-app handmatig in -> Automatisch starten toestaan, Gekoppelde start toestaan en Achtergrondactiviteiten toestaan.)

PL 1. Użyj funkcji „Znajdź” w ciągu 35 godzin, aby znaleźć słuchawki douszne.
2. Gdy funkcja „Znajdź” aplikacji jest włączona, słuchawki douszne będą emitować sygnał dźwiękowy alarmu. Nie należy korzystać z tej funkcji podczas noszenia słuchawek dousznych, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.
(Uwaga: wybierz kolejno Ustawienia -> Aplikacje -> Zarządzanie uruchamianiem aplikacji -> włącz ręcznie ustawienie „Aplikacja Baseus” -> Zezwalaj na automatyczne uruchamianie, Zezwalaj na uruchamianie i połączenie oraz Zezwalaj na aktywność w tle.)

PT 1. Use o recurso “Encontrar” dentro de 35 horas para localizar os fones de ouvido.
2. Quando o recurso “Encontrar” do aplicativo estiver ativado, os fones de ouvido emitirão um sinal sonoro de alarme. Não use esse recurso enquanto estiver usando os fones de ouvido para evitar danos auditivos.
(Observação: vá para Configurações -> Aplicativos -> Gerenciamento de inicialização de aplicativos e habilite manualmente o aplicativo “Baseus” -> Permitir inicialização automática, Permitir inicialização vinculado e Permitir atividade em segundo plano.)

RU 1. Чтобы определить местонахождение наушников, воспользуйтесь функцией Find («Найти») в течение 35 часов.
2. Когда в приложении включена функция Find («Найти»), наушники издадут звуковой сигнал. Не используйте эту функцию во время ношения наушников во избежание нарушения слуха.
(Примечание: откройте Настройки -> Приложения -> Управление запуском приложений -> включите приложение Baseus -> Разрешить автозапуск, Разрешить связанный запуск и Разрешить фоновую активность).

TR 1. Kulaklıkların yerini tespit etmek için lütfen 35 saat içinde “Bulma” özelliğini kullanın.
2. Uygulamadaki “Bulma” özelliği etkinleştirildiğinde kulaklıklar bip sesi çıkararak alarm verir. Kulaklarınızın zarar görmemesi için kulaklığı takarken bu özelliği kullanmayın.

(Not: Şu adımları takip edin: Ayarlar -> Uygulamalar -> Uygulama Başlatma Yönetimi -> "Baseus" uygulamasını manuel olarak etkinleştir -> Otomatik Başlatmaya İzin Ver, Bağlantılı Başlatmaya İzin Ver ve Arka Plan Etkinliğine İzin Ver.)

- UA** 1. Скористайтесь функцією «Знайти» протягом 35 годин, щоб визначити місцезнаходження навушників.
2. Коли функція «Знайти» в програмі ввімкнена, навушники видають звуковий сигнал тривоги. Не використовуйте цю функцію, надягнувши навушники, щоб уникнути пошкодження слуху.
(Примітка: перейдіть до меню «Налаштування» -> «Програми» -> «Керування запуском програм» -> уручну ввімкніть програму Baseus -> «Дозволити автоматичний запуск», «Дозволити пов'язаний запуск» і «Дозволити фонову активність»).

- VI** 1. Vui lòng sử dụng tính năng "Tìm kiếm" trong vòng 35 giờ để định vị tai nghe.
2. Khi bật tính năng "Tìm kiếm" của ứng dụng, tai nghe sẽ phát ra một âm báo động. Không sử dụng tính năng này trong khi đang đeo tai nghe để tránh gây tổn thương thính giác.
(Lưu ý: vào phần Cài đặt -> Ứng dụng -> Quản lý khởi động ứng dụng -> bật thủ công ứng dụng "Baseus" -> Cho phép tự khởi động, Cho phép khởi động liên kết và Cho phép hoạt động nền.)

- 繁中** 1.請在 35 小時內使用「尋找」功能找到耳機。
2.當應用程式的「尋找」功能啟用時，耳機會發出警報聲。配戴耳機時請勿使用此功能，以免聽力受損。
(註記：進入設定 -> 應用程式 -> 應用程式啟動管理 -> 手動啟用「倍思」應用程式 -> 允許自動開始、允許連動開始、允許背景活動。)

- AR** 1. يُرجى استخدام ميزة ""العثور"" خلال 35 ساعة لتحديد مكان سماعات الأذن.
2. عند تفعيل ميزة ""العثور"" في التطبيق، ستصدر سماعات الأذن صوت تنبيه. لا تستخدم هذه الميزة في أثناء ارتداء سماعات الأذن لتجنب تلف السمع.
(ملحوظة: انتقل إلى الإعدادات -> التطبيقات -> إدارة بدء تشغيل التطبيقات -> ثم قم بتفعيل تطبيق ""Baseus"" يدوياً -> ثم السماح بالبدء التلقائي، والسماح بالبدء المرتبط، والسماح بنشاط الخلفية.)



16.SPECIFICATIONS

- EN** Name: Baseus Open-Ear TWS Earbuds
Model: PM138
Bluetooth Version: V5.4
Communication Range: 10m in open environments
Battery Capacity: 48mAh/0.185Wh (earphones), 600mAh/2.22Wh (charging case)
Input: 5V=1A
Output: 3.8-5V=240mA (120mA per port)
Frequency Response Range: 20Hz-20KHz
Wireless Frequency Band: 2400MHz-2483.5MHz
Charging Port: Type-C
Compatibility: Bluetooth-enabled playback devices

- DE** Name: Baseus Open-Ear TWS-Ohrhörer
 Modell: PM138
 Bluetooth-Version: V5.4
 Kommunikationsreichweite: 10 m in offener Umgebung
 Batteriekapazität: 48 mAh/0,185 Wh (Ohrhörer), 600 mAh/2,22 Wh (Ladebox)
 Eingang: 5V=1A
 Ausgang: 3,8–5 V=240 mA (120 mA pro Anschluss)
 Frequenzgang-Bereich: 20 Hz–20 kHz
 Kabelloses Frequenzband: 2400 MHz–2483,5 MHz
 Ladeanschluss: USB-C
 Kompatibilität: Bluetooth-fähige Wiedergabegeräte
- ES** Nombre: Auriculares TWS abiertos Baseus
 Modelo: PM138
 Versión de Bluetooth: V5.4
 Alcance de comunicación: 10 m en espacios abiertos
 Capacidad de la batería: 48 mAh/0,185 Wh (auriculares), 600 mAh/2,22 Wh (estuche de carga)
 Entrada: 5V=1A
 Salida: 3,8-5 V=240 mA (120 mA por puerto)
 Intervalo de respuesta en frecuencia: 20 Hz-20 KHz
 Banda de frecuencia inalámbrica: 2400 MHz-2483,5 MHz
 Puerto de carga: Tipo C
 Compatibilidad: Dispositivos de reproducción con Bluetooth
- FR** Nom : Oreillettes ouvertes TWS de Baseus
 Modèle : PM138
 Version du Bluetooth : V5.4
 Plage de communication : 10 m dans des environnements ouverts
 Capacité de la batterie : 48 mAh/0,185 Wh (écouteurs), 600 mAh/2,22 Wh (boîtier de charge)
 Alimentation : 5V=1A
 Puissance de sortie : 3,8-5 V=240 mA (120 mA par port)
 Plage de réponse en fréquence : 20 Hz-20 KHz
 Bande de fréquence sans fil : 2 400 MHz-2 483,5 MHz
 Port de charge : USB-C
 Compatibilité : Appareils de lecture compatibles Bluetooth
- ID** Nama: Earbud Baseus Open-Ear TWS
 Model: PM138
 Versi Bluetooth: V5.4
 Jarak Komunikasi: 10m dalam lingkungan terbuka
 Kapasitas Baterai: 48mAh/0,185Wh (earphone), 600mAh/2,22Wh (kotak pengisian daya)
 Input: 5V=1A
 Output: 3,8-5V=240mA (120mA per port)
 Rentang Respons Frekuensi: 20Hz-20KHz
 Pita Frekuensi Nirkabel: 2400MHz-2483.5MHz
 Port Pengisian Daya: Tipe-C
 Kompatibilitas: Perangkat pemutar dengan Bluetooth aktif

IT Nome: Baseus Auricolari aperti TWS
Modello: PM138
Versione Bluetooth: V5.4
Portata di comunicazione: 10m in ambienti aperti
Capacità della batteria: 48mAh/0,185Wh (cuffie), 600mAh/2,22Wh (custodia di ricarica)
Ingresso: 5V~1A
Uscita: 3,8-5V~240mA (120mA per porta)
Gamma di risposta di frequenza: 20Hz-20KHz
Banda di frequenza wireless: 2400MHz-2483,5MHz
Porta di ricarica: USB-C
Compatibilità: Dispositivi di riproduzione abilitati alla tecnologia Bluetooth

JP 名称: BaseusオープンイヤーTWSイヤープッド
モデル: PM138
Bluetoothバージョン: V5.4
通信範囲: 開放環境で10 m
電池容量: 48mAh/0.185Wh (イヤホン)、600mAh/2.22Wh (充電ケース)
入力: 5V~1A
出力: 3.8-5V~240mA (1ポートあたり120mA)
周波数応答範囲: 20Hz~20KHz
ワイヤレス周波数帯域: 2400MHz~2483.5MHz
充電ポート: Type-C
互換性: Bluetoothが有効な再生機器

KR 제품명: Baseus 오픈 이어 TWS 이어버드
모델: PM138
블루투스 버전: V5.4
연결 범위: 개방 환경에서 10 m
배터리 용량: 48mAh/0.185Wh(이어폰), 600mAh/2.22Wh(충전 케이스)
입력: 5V~1A
출력: 3.8-5V~240mA (120mA per port)
주파수 응답 범위: 20Hz-20KHz
무선 주파수 대역: 2400MHz-2483.5MHz
충전 포트: Type-C
호환성: 블루투스 지원 재생 장치

NL Naam: Baseus Open-Oor TWS Oordopjes
Model: PM138
Bluetooth-versie: V5.4
Communicatiebereik: 10 m in open omgevingen
Batterijcapaciteit: 48 mAh/0,185 Wh (oordopjes), 600 mAh/2,22 Wh (oplaadcase)
Ingang: 5V~1A
Uitgang: 3,8 - 5 V~240 mA (120 mA per poort)
Frequentiereactiebereik: 20 Hz - 20 KHz
Draadloze frequentieband: 2400 MHz - 2483,5 MHz
Oplaadpoort: Type-C
Compatibiliteit: Afspeelapparaten met Bluetooth

PL Nazwa: Słuchawki douszne Baseus Open-Ear TWS
Model: PM138
Wersja Bluetooth: V5.4
Zasięg komunikacji: 10 m na otwartej przestrzeni
Pojemność akumulatora: 48 mAh/0,185 Wh (słuchawki douszne), 600 mAh/2,22 Wh (etui do ładowania)
Napięcie wejściowe: 5V~1A
Napięcie wyjściowe: 3,8–5 V~240 mA (120 mA na port)
Zakres pasma przenoszenia: 20 Hz – 20 kHz
Zakres pasma bezprzewodowego: 2400 MHz – 2483,5 MHz
Złącze ładowania: Typ C
Zgodność: Urządzenia odtwarzające z obsługą funkcji Bluetooth

PT Nome: Fones de ouvido TWS Open Ear Baseus
Modelo: PM138
Versão do Bluetooth: V5.4
Alcance de comunicação: 10 metros em ambientes abertos
Capacidade da bateria: 48 mAh/0,185 Wh (fones de ouvido), 600 mAh/2,22 Wh (estojo de carregamento)
Entrada: 5V~1A
Saída: 3,8 a 5 V~240 mA (120 mA por porta)
Faixa de resposta de frequência: 20Hz a 20KHz
Faixa de frequência sem fio: 2.400 MHz a 2.483,5 MHz
Porta de carregamento: Tipo-C
Compatibilidade: Dispositivos de reprodução habilitados para Bluetooth

RU Наименование: беспроводные наушники-вкладыши Baseus Open-Ear
Модель: PM138
Версия Bluetooth: 5.4
Радиус действия: 10 м в открытой среде
Емкость аккумулятора: 48 мАч/0,185 Втч (наушники), 600 мАч/2,22 Втч (зарядный футляр)
Вход: 5 В~1 А
Выход: 3,8–5 В~240 мА (120 мА на порт)
Диапазон воспроизводимых частот: 20 Гц – 20 кГц
Диапазон частот беспроводной связи: 2400–2483,5 МГц
Разъем для зарядки: Type-C
Совместимость: устройства воспроизведения с Bluetooth

TR Ad: Baseus Açık Kulak Tasarımı TWS Kulak İçi Kulaklık
Model: PM138
Bluetooth Sürümü: V5.4
İletişim Aralığı: Açık ortamlarda 10 m
Pil Kapasitesi: 48mA/sa/0,185W/sa (kulaklık), 600mA/sa/2,22W/sa (şarj kutusu)
Giriş: 5V~1A
Çıkış: 3,8-5V~240mA (her bağlantı noktası için 120mA)
Frekans Yanıt Aralığı: 20 Hz-20 KHz
Kablosuz Frekans Aralığı: 2400 MHz-2483,5 MHz
Şarj Yuvası: Type-C
Uyumluluk: Bluetooth etkin çalışma cihazları

UA Назва: Безпроводні відкриті навушники-вкладиші Baseus Open-Ear TWS
 Модель: PM138
 Версія Bluetooth: V5.4
 Дальність зв'язку: 10 м у відкритому середовищі
 Ємність акумулятора: 48 мА·год/0,185 Вт·год (навушники), 600 мА·год/2,22 Вт·год (футляр-акумулятор)
 Вхід: 5 В=1 А
 Вихід: 3,8-5 В=240 мА (120 мА на порт)
 Діапазон частотної характеристики: 20 Гц-20 кГц
 Діапазон частот безпроводної мережі: 2400-2483,5 МГц
 Зарядне гніздо: Type-C
 Сумісність: пристрої відтворення з підтримкою технології Bluetooth

VI Tên: Tai nghe nhét tai TWS kiểu mở Baseus
 Mẫu: PM138
 Phiên bản Bluetooth: V5.4
 Phạm vi truyền tín hiệu: 10m trong môi trường mở
 Dung lượng pin: 48mAh/0,185Wh (tai nghe), 600mAh/2,22Wh (hộp sạc)
 Đầu vào: 5V=1A
 Đầu ra: 3,8-5V=240mA (120mA mỗi cổng)
 Dải đáp ứng tần số: 20Hz-20KHz
 Băng tần không dây: 2400MHz-2483,5MHz
 Cổng sạc: Type-C
 Tính tương thích: Thiết bị phát lại hỗ trợ Bluetooth

繁中 名稱:倍思開耳式 TWS 耳塞式耳機
 型號:PM138
 藍牙版本:V5.4
 通訊範圍:空曠環境下 10 m
 電池容量:48 mAh/0.185 Wh (耳機)、600 mAh/2.22 Wh (充電盒)
 輸入:5V=1A
 輸出:3.8-5 V=240 mA (每連接埠 120 mA)
 頻率響應範圍:20 Hz 至 20 KHz
 無線頻帶:2400 MHz - 2483.5 MHz
 充電埠:Type-C
 相容性:支援藍牙的播放裝置

AR الاسم: سماعات بمشبك خلف الأذن بتقنية TWS من Baseus
 الطراز: PM138
 إصدار Bluetooth: 5.4
 نطاق الاتصال: 10 م في البيئات المفتوحة
 سعة البطارية: 48 مللي أمبير في الساعة/0.185 وات في الساعة (للسماعة)، 600 مللي أمبير في الساعة/2.22 وات في الساعة (لعلبة الشحن)
 الإدخال: 5 فولت = 1 أمبير
 الخرج: 3.8-5 فولت = 240 مللي أمبير (120 مللي أمبير لكل منفذ)
 نطاق استجابة التردد: 20 هرتز - 20 كيلو هرتز
 نطاق التردد اللاسلكي: 2400 ميجاهرتز - 2483.5 ميجاهرتز
 منفذ الشحن: Type-C
 التوافق: أجهزة التشغيل المُمكن عليها تقنية Bluetooth



- EN** The power delivered by the charger must be between minimum 2.5 Watts required by the radio equipment, and maximum 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.
- DE** Die vom Ladegerät bereitgestellte Leistung muss zwischen dem Minimum, 2.5 Watt, die das Radio erfordert, und dem Maximum, 5 Watt, liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
- ES** La potencia suministrada por el cargador debe ser, como mínimo, de los 2.5 vatios requeridos por el equipo de radio y, como máximo, de 5 vatios para alcanzar la velocidad de carga máxima.
- FR** La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre un minimum de 2.5 watts, requis par l'équipement radio, et un maximum de 5 watts afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
- ID** Daya yang dihasilkan oleh pengisi daya wajib antara minimum 2.5 Watt yang dibutuhkan oleh peralatan radio, dan maksimum 5 Watt untuk memperoleh kecepatan pengisian daya maksimum.
- IT** La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra i 2.5 Watt minimi richiesti dalla strumentazione radio e i 5 Watt massimi per ottenere la velocità di ricarica massima.
- JP** 最大充電速度にするには、充電器からの供給電力は無線機器に必要な最低2.5ワットから最高5ワットの間でなくてはなりません。
- KR** 충전기에서 공급되는 전력은 무선 장비에 필요한 최소 2.5 와트에서 최대 5 와트 사이여야 최대 충전 속도를 얻을 수 있습니다.
- NL** Het vermogen dat door de oplader wordt geleverd, moet liggen tussen een minimum van 2.5 Watt als benodigd door de radioapparatuur en een maximum van 5 Watt om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.
- PL** Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od minimalnie 2.5 watów (wymaganej przez urządzenia radiowe) do maksymalnie 5 watów (umożliwiającej osiągnięcie maksymalnej szybkości ładowania).
- PT** A potência fornecida pelo carregador deve estar entre o mínimo de 2.5 Watts exigido pelo equipamento de rádio e o máximo de 5 Watts para atingir a velocidade máxima de carregamento.
- RU** Для достижения максимальной скорости зарядки, а также согласно требованиям к радиооборудованию, мощность зарядного устройства должна составлять от 2.5 Вт до 5 Вт.
- TR** Şarj cihazının sağladığı güç, maksimum şarj hızını elde etmek için radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 2.5 Watt ile maksimum 5 Watt arasında olmalıdır.

- UA** Для досягнення максимальної швидкості заряджання потужність зарядного пристрою повинна бути не менше 2.5 Вт (мінімальна потужність, необхідна для радіобладнання) і не більше 5 Вт.
- VI** Công suất do bộ sạc cung cấp phải nằm trong khoảng từ mức tối thiểu bắt buộc dành cho thiết bị vô tuyến là 2.5 Watt đến mức tối đa để đạt được tốc độ sạc tối đa là 5 Watt.
- 繁中** 充電器提供的功率必須介於無線電設備所需的最小 2.5 瓦與最大 5 瓦之間，以便達到最大充電速度。

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Replacement of a battery with an incorrect type can defeat its safeguard (e.g., for certain lithium battery types).

Disposing of a battery in a fire or a hot oven or physically crushing or cutting it can lead to explosions.

Leaving a battery in an environment with extremely high temperatures can cause explosions or the leakage of flammable liquid or gas.

Using a battery in an environment with extremely low air pressure may result in explosions or flammable liquid or gas leakage.

There is a risk of fire or explosion if the battery is replaced with an incorrect type.

Avoid using the battery in extremely high or low temperatures and low air pressure at high altitudes during use, storage, or transportation.

High or low extreme temperatures that a battery can be subjected to during use, storage or transportation:

- During use: maximum 45°C (105°F)

- Storage: -20°C - 45°C (-4°F - 113°F)

- Transportation: 5°C - 35°C (41°F - 95°F)

Playtime: 6.5 hours (varies by volume level content)

Maximum output power: 9.5dBm

Statement of compliance

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. declares that the product meeting therelevant requirements of 2023 No. 1007 The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 for manufacturers. The full text of Statement of compliance is available at the following internet address: <https://eu.baseus.com/pages/statement-of-compliance-for-psti-uk>



Facebook
@Baseus.fans



Instagram
@baseus_global



X (Twitter)
@Baseus_Global



YouTube
@Baseusofficial



TikTok
@baseus.us



FR

**Cet appareil
et cordons
se recycle**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHETERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



R-R-B6s-PM138

Gancio	Manuale
PP 5	PAP 22
Raccolta plastica	Raccolta carta



Warning Please follow the above safety instructions otherwise it will cause fire, electric shock, damage or other injuries.



PAP

Raccolta carta

Designed by Baseus / Made in China / PB6155Z-P0A1 / 1100034336

Manufacturer: Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd.

Add: 2nd Floor, Building B, Baseus Intelligence Park, No.2008, Xuegang Rd,
Gangtou Community, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen

Website: [www.baseus.com\(Global\)](http://www.baseus.com(Global))

If you need help, please contact us.



(Global) +1 800 220 8056



(Global) care@baseus.com